

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 7, 31 Июль

УДК 811.161.1

АНГЛИЦИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Панжиева Барчиной Панжи кизи

Национальный университет Узбекистана имени Мирзо Улугбека,

г. Ташкент, Узбекистан

E-mail: esirgapovp@gmail.com

Аннотация. Данная статья посвящена особенностям англицизмов в современном русском языке. В этой статье не только приводится некоторая информация о заимствовании слов из других языков, но и рассматриваются причины проникновения англицизмов через политические, социальные и культурные связи, а также анализируются сферы их употребления.

Ключевые слова: заимствованные слова, англицизмы, русский язык, интернет, молодёжный сленг, современный, информационные технологии.

Panjiyeva Barchinoy Panji qizi

National University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek,

Tashkent, Uzbekistan

E-mail: esirgapovp@gmail.com

ANGLICISMS IN THE MODERN RUSSIAN LANGUAGE

Abstract: This article is devoted to the characteristics of anglicisms in the modern Russian language. This article not only provides some information about borrowing words from other languages, but also examines the reasons for the penetration of Anglicisms through political, social and cultural relations, as well as analyzes the areas of their use.

Keywords: Borrowing words, Anglicisms, Russian language, Internet, slang words, modern information technology.

Становления лексики современного русского языка имеет долгую историю. До настоящего времени русский язык обогатился за счет заимствования слов из латинского, французского, немецкого, итальянского, английского и других иноязычных языков. Значительная часть слов, которые мы используем сейчас, заимствованы из английского языка. Потому что в настоящее время английский язык является основным в нашей жизни.

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 7, 31 Июль

В нескольких терминологических словарях даётся такие определения для термина "англицизм":

Англицизм - слово или оборот речи в каком-нибудь языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения [2, с.2];

Англицизм - слово, выражение, заимствованные из английского языка, или оборот речи, построенный по модели, характерной для английского языка [5].

Л. П. Крысин, В. М. Аристова, Е. Ф. Володарская, Е. В. Маринова, М. А. Брейтер, З. Г. Прошина и другие в своих научных работах уделяли внимание на английских заимствованиях и исследовали причины и особенности проникновения этих слов в русский язык.

Основными причинами заимствования из английского языка являются:

1. Потребность в наименовании новых предметов, понятий или реалий, ранее отсутствующих в родном языке: *браузер* — программа для поиска и просмотра на экране компьютера информации из компьютерной сети; *подкаст* — звуковая или видеопередача во Всемирной сети; *блокбастер* — фильм, рассчитанный на широкую аудиторию и имеющий большие кассовые сборы.

2. Тенденция к замене словосочетаний одним словом: *кастинг* — подбор актёров или моделей; *риелтор* — агент по продаже недвижимости; *бренд* — торговая марка.

3. Стремление к модному, более современному слову: *консалтинг* — консультирование; *клининг* — профессиональная уборка; *римейк* — новая версия.

4. Выравнивание словаря к международному лексическому стандарту: *холдинг* — компания, владеющая контрольным пакетом акций различных компаний; *сноуборд* — катание на специальной доске по горным снежным склонам; *продюсер* — лицо, финансирующее постановку спектакля, производство фильма, какие-либо проекты [4].

Несколько слов, заимствованных из английского языка через культурные, политические, социальные связи народов, мы часто используем в нашей речи. Такие заимствования употребляются в разных сферах. Например:

1. Заимствования в политических и экономических сферах:

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 7, 31 Июль

Букмейкер, Букмекер (англ. bookmaker – to make book делать ставки). част. спорт. Лицо, принимающее денежные ставки при игре в тотализатор на скачках, бегах и спортивных соревнованиях [1, с.169];

Директ-мейл - (англ. direct mail) — способ рекламы: прямая адресная рассылка рекламных материалов конкретным потенциальным покупателям, заказчикам через почту [1, с.341].

2. Заимствования, используемые в новых видах спорта, моде и косметике:

Коуч - (англ. coach - тренер) 1. спорт. Тренер. 2. Руководитель тренинга [1, с.521];

Скейтборд - (англ. to skate — кататься, a board — доска) роликовая доска [6];

Консилер - (англ. concealer - укрыватель) косметическое средство, скрывающее недостатки кожи [1, с.506];

Пилинг - (англ. peeling – to peel очищать) косметическая процедура для снятия поверхностного слоя кожи с целью ее омоложения [1, с.754];

Оверсайз - (англ. oversize большой размер) стиль, в котором принято носить вещи, больше на несколько размеров [1, с.704];

Лонгслив - (англ. long — длинный, sleeve — рукав) футболка с длинными рукавами [6].

3. В мире развиваются инновационные технологии и Интернет. По этой причине в речи людей появляется несколько новых технических слов, заимствованных из английского языка. Например:

Трафик - (англ. traffic — движение, поток информации) объем данных, которые проходят через сервер. [6];

Блокчейн - (англ. blockchain или block chain - цепочка блоков) — информационная технология, призванная убрать посредников при обмене ценностями (деньгами, документами и др.) и сохранить безопасность процесса [7];

Ник — (от англ. nickname - прозвище), псевдоним, под которым пользователь может регистрироваться на коллективных ресурсах (форумах), сохраняя частичную анонимность [7].

МЕДИЦИНА, ПЕДАГОГИКА И ТЕХНОЛОГИЯ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Researchbib Impact factor: 11.79/2023

SJIF 2024 = 5.444

Том 2, Выпуск 7, 31 Июль

4. Также в последнее время встречаются употребления иноязычных слов среди молодежи. Особенно, английские слова занимают главный роль в речи пользователей социальных сетей. Например,

Фейк (англ. fake — фальшивый) — что-то поддельное, ненастоящее [3]. Мы часто используем это слово для ложных сообщений, распространяемых на интернет-сайтах.

Респект (англ. respect — уважение) — используется в качестве проявления уважения к кому-либо или чему-либо [3].

Лайфхак (англ. life hack) - маленькая хитрость или полезный совет, помогающий решать бытовые проблемы, экономя тем самым время [1, с.551].

В молодёжном сленге мы часто слышим такие англицизмы, как *изи*, *вау*, *вайб*, *юзер* и другие. Такие слова активны не только среди молодежи, но и в разных сферах жизни.

Учёные утверждают, что "по-английски говорят около 1 100 000 000 человек в мире, для 400 млн из них он является родным языком" [8]. Английские слова в последние годы стремительно проникают в русский язык и адаптируются. Именно поэтому мы не можем представить современный язык без англицизмов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Дьяков А.И. Словарь англицизмов русского языка [Электронный ресурс] / А.И. Дьяков. - М.: Флинта, 2021. - 1383 с.
2. Ожегов, И. С. Словарь русского языка [Текст]. / С. И. Ожегов; под ред. Н. Ю. Шведовой. – М.: Рус. яз., 1990. – 921 с.
3. Файзуллин, А. В. Англицизмы в русском молодёжном сленге / А. В. Файзуллин, Я. В. Лето. — Текст: непосредственный // Юный ученый. — 2024. — № 2 (76). — С. 46-48.
- 4/ Черноголовина, Т. Г. Новейшие англицизмы в современном русском языке / Т. Г. Черноголовина, Н. В. Худякова. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2017. — № 47 (181). — С. 255-258.
5. <https://www.efremova.info/word/anglitsizm.html>
6. <https://englex.ru/english-borrowings-in-russian/>
7. <https://ht-lab.ru/obuchenie/slovari/kratkiy-slovar-it/>
8. <https://englex.ru/english-in-numbers-and-facts/>